

DOI 10.69571/SSPU.2025.94.1.010

УДК 372.881.161.1:376.68

ББК 74.268.19=411.2,9

Т.А. СИРОТКИНА

**МЕТОД МУЗЕИФИКАЦИИ КАК СПОСОБ  
ВИЗУАЛИЗАЦИИ МАТЕРИАЛА  
НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ  
В ПОЛИЭТНИЧЕСКОМ КЛАССЕ**

T.A. SIROTKINA

**THE MUSEIFICATION METHOD AS A WAY  
OF VISUALIZING MATERIAL IN CLASSES  
IN RUSSIAN IN A MULTIETHNIC CLASS**

**В** современном образовательном процессе особую роль, как известно, играет визуализация. Использование различных средств наглядности особенно важно, на наш взгляд, на занятиях по русскому языку в полиэтнических классах, поскольку дети-инофоны не обладают тем лексическим запасом, который есть у носителей языка. В настоящей статье речь пойдет об использовании музейных технологий как способе визуализации учебного процесса. Музейфикация в обучении русскому языку как неродному будет рассмотрена в двух аспектах: развитие речевых навыков обучающихся путем знакомства с коллекциями местных музеев и создание на уроке мини-экспозиций, позволяющих обучающимся адаптироваться в социокультурной среде региона.

In the modern educational process, as is known, visualization plays a special role. The use of various visual aids is especially important, in our opinion, in classes on Russian in a multiethnic class, since children-foreigners do not have the vocabulary that native speakers have. This article will discuss the use of museum technologies as a way to visualize the educational process. Museification in teaching Russian as a foreign language will be considered in two aspects: the development of students' speech skills through familiarization with the collections of local museums and the creation of mini-exhibitions in the lesson, allowing students to adapt to the socio-cultural environment of the region.

**КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА:** музейные технологии, русский язык как неродной, обучающиеся-инофоны, визуализация, языковая адаптация, социокультурная адаптация.

**KEY WORDS:** museum technologies, Russian as a second language, foreign language learners, visualization, language adaptation, sociocultural adaptation.

**ВВЕДЕНИЕ.** В современном образовательном процессе особую роль, как известно, играет визуализация. Использование различных средств наглядности особенно важно, на наш взгляд, на занятиях по русскому языку как неродному, поскольку дети-инофоны не обладают тем лексическим запасом, который есть у носителей языка.

**ЦЕЛЬ.** В настоящей статье речь пойдет об использовании музейных технологий как способе визуализации учебного процесса. Музейфикация в обучении русскому языку как неродному будет рассмотрена в двух аспектах: развитие речевых навыков обучающихся путем знакомства с коллекциями местных музеев и создание на уроке мини-экспозиций, позволяющих обучающимся адаптироваться в социокультурной среде региона.

**МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ.** Теоретическим материалом для настоящей статьи послужили работы методистов, занимающихся рассмотрением вопросов визуализации в учебном процессе: И.В. Андреевой [1], Г.В. Великовской [2], Е.В. Гетманской [3], И.В. Сосновской [6]. Для анализа практических возможностей использования метода музейфикации

использовались находящиеся в печати учебные пособия для обучающихся-инофонов «Мой край, моя Югра» и «Сургутский алфавит».

### **РЕЗУЛЬТАТЫ И ОБСУЖДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ.**

*1. Развитие речевых навыков обучающихся путем знакомства с коллекциями местных музеев.*

Посещение местных музеев, знакомство с их коллекциями, безусловно, помогает обучающимся развивать навыки говорения, слушания, письма, чтения. Так, например, школьники могут посетить вместе с учителем Сургутский мультимедийный парк «Россия — моя история», а на уроке обсудить итоги экскурсии и написать отзыв о данном мероприятии.

Также в Сургуте находится мемориальный комплекс геологов-первопроходцев, который расположен в доме первооткрывателя сибирской нефти Фармана Курбановича Салманова. Посетив его, сургутские школьники увидят не только личные вещи геолога и его семьи, но и коллекцию буровых долот, проб горных пород и нефти, узнают много новых слов, глубже погрузятся в местную культуру.

Еще один музей, обязательный для посещения сургутскими школьниками, — галерея современного искусства «Стерх». После просмотра всей экспозиции учитель может обратить внимание подопечных на одну из картин, например, картину сургутского художника Анатолия Курникова «Деревня зимой», по которой в классе они будут писать сочинение.

Для школьников Когалыма такая экскурсия может состояться в Музейно-выставочном центре города, а основой для создания сочинения-описания будет в этом случае, например, картина Хавия Тузмухаметова «Ермакова Капитолина Романовна», представленная в одной из его коллекций.

Ученики Варь-Егана могут посетить местный этнографический музей и остановиться перед портретом Ю.К. Вэллы, а в классе создать текст-описание его внешности и характера, переданного фотохудожником.

В теплое время года интересным событием для обучающихся Пыть-Яха может стать посещение парка топиарных фигур в этнографическом музее, где они узнают много нового о местной фауне.

Школьники Ханты-Мансийска обязательно должны побывать в галерее-мастерской художника Г.С. Райшева. Учитель может выбрать для сочинения-описания одну из его картин, например, «На стерляжем песке».

Познакомиться со старинными предметами быта (бубенчик, вилы, грузило, капкан, корыто, крынка, лапти, подсковородник, решето, самовар, серп, сечка, скобель, ступка, хомут, чугунок) урайские школьники могут в местном Музее истории. В классе они под руководством учителя могут попытаться определить значение русских поговорок, основанных на предметах быта: *соха кормит, веретено одевает; горшок котлу не брат; прялка не Бог, а рубаху дает; новое сито само сеет* и др.

Навыки аудирования развивает просмотр видеороликов, рассказывающих о музейных экспозициях. После их просмотра дети отвечают на предложенные учителем вопросы.

Умение ориентироваться в городском пространстве, использовать карты, схемы, навигаторы развивает, например, следующее задание: «Рассмотрите информационно-туристическую карту г. Лангепаса, опубликованную на сайте музейно-выставочного центра. Проложите с помощью нее интересный для вас маршрут, расскажите о нем одноклассникам».

Навыки этимологического анализа обучающиеся развивают, работая с местной топонимией. Они пытаются, например, объяснить этимологию названий стоянок для организованного отдыха в Музее под открытым небом «Суеват пауль» («Звездная», «Центральная», «Геологов», «Комариная»).

*2. Создание на уроке мини-экспозиций, позволяющих обучающимся адаптироваться в социокультурной среде региона.*

Как справедливо отмечают исследователи, «смысловым центром любой экспозиции является музейный предмет. Причем процесс музеефикации имеет дело с концептуальным предметом, который является и коммуникатором, и транслятором знаний, смыслов, опыта, традиций» [Сосновская 2022: 65].

Одной из важных задач обращения к наглядности является освоение обучающимися инофонами лексики русского языка. Так, например, при обращении к коллекции Музея Природы и Человека (г. Ханты-Мансийск) мы предлагаем школьникам следующее задание: «Прочитайте список экспонатов музея, представленных в коллекции «История техники». Расскажите, для чего люди используют каждый из предметов (при необходимости обращайтесь к словарям). Подзорная труба. Бинокль. Амперметр. Компас. Рубанок. Патефон. Репродуктор. Киноаппарат. Радиоприемник. Дрель. Рупор. Буй. Сучкорез. Диапроектор. Фонендоскоп». Идеальный вариант выполнения данного задания — создание мини-экспозиции на столе учителя, в которой будут представлены какие-либо из этих предметов, и ученикам нужно установить связь названия с конкретной вещью.

Навыки письменной речи помогает совершенствовать написание небольших эссе на основе диалога с учителем по определенной теме. Средством визуализации в этом случае могут служить, например, горн, барабан, пионерский галстук, взятые учителем на урок из школьного музея. Обучающиеся задают учителю вопросы об этих предметах, а затем пишут по мотивам его рассказа небольшое эссе «Школа XX века».

Еще один вариант урочной экспозиции — демонстрация коллекции местных минералов. Заданием может послужить заполнение таблицы с описанием этих минералов их названиями.

Примером экспоната, который может стать ключевым на уроке, является пробирка с нефтью. Помимо выполнения заданий по чтению и говорению, можно предложить обучающимся просмотр мультфильма «Как из нефти делают бензин» для развития навыков аудирования.

Другой пример центрального экспоната урока — хантыйская кукла «Акань». Учитель предлагает детям прочитать текст об этой кукле и рассказать о куклах, которыми они играли в детстве.

Еще один интересный экспонат, который учитель может продемонстрировать ученикам, — традиционная прялка. Школьники отвечают на вопрос, что это за предмет и какие литературные сюжеты с ним связаны.

У многих местных жителей найдется в личной коллекции и такой традиционный предмет, как хантыйский оберег «Глухарка сна». Дети могут нарисовать данный экспонат и вспомнить свои необычные сновидения.

Замечательный экспонат, который можно, если нет другой возможности, показать на фото, — хантыйская игольница. Дети отвечают на вопрос, используются ли игольницы в быту их семей, описывают внешний вид этих артефактов.

Если трудно найти старинные предметы у себя дома, учитель может устроить виртуальную экспозицию. На ней могут быть представлены такие предметы, как рубель, самовар.

Задания, которые могут быть даны школьникам после беседы об этих предметах, в ряде случаев должны носить творческий характер, например: «Придумайте историю, которую мог бы рассказать этот предмет о жизни своих хозяев»; «Подумайте и напишите, о чем может рассказать хантыйский бубен».

### *3. Лексические темы, подлежащие обсуждению.*

Какие лексические темы можно обсуждать с детьми-инофонами с использованием метода музеефикации? Назовем некоторые из них.

#### 1) Быт и народные промыслы.

Так, например, школьникам дается задание прочитать текст объявления о мастер-классе по изготовлению игольницы, опубликованного на сайте Русскинского музея Природы и Человека им А.П. Ядрошникова. Вместе с учителем школьники обсуждают, только ли

обско-угорские женщины используют игольницу, а затем составляют небольшие тексты со словами, называющими «мужские» инструменты: ножовка, лобзик, стамеска, пассатижи, клещи. Средством наглядности в данном случае может служить принесенная учителем на урок игольница.

2) Занятия и профессии.

Обучающимся можно дать задание соотнести изображения сотрудников музея с названиями их профессий: хранитель, реставратор, музейный художник, экскурсовод, научный сотрудник.

3) Постройки, архитектура.

Школьникам можно предложить выполнить следующее задание: «В музее истории русского быта (г. Нижневартовск) представлены экспонаты крестьянского подворья: зерновой и хозяйственный амбары, русская баня, стайка (вид сарая), завозня (вид лодки). Прочитайте текст про амбар, по его образцу напишите небольшой текст про русскую баню».

4) Природа, окружающая среда.

При рассмотрении данной темы незаменимую роль играют картины местных художников, представленные в экспозиции местных музеев. На одном из уроков можно предложить обучающимся рассмотреть, например, картину И.М. Анцыгина «На Оби» из коллекции «Югра пленэрная» Государственного художественного музея (г. Ханты-Мансийск), описать эту картину, а также представить, какой была бы картина их летнего пленэра.

5) Искусство.

Разговор о разных жанрах художественного творчества может быть сведен к подробному анализу произведения одного из этих жанров. Рассмотрев, например, скульптуру Г.А. Хазова «Читаем книгу», представленную в коллекции «Скульптура» Государственного художественного музея (г. Ханты-Мансийск), школьники могут написать небольшое эссе о том, как и когда они научились читать.

6) Транспорт, средства передвижения.

Школьникам может быть предложено задание найти по описанию старинных судов, курсировавших по Оби, изображения этих судов.

7) Животные.

В коллекциях местных музеев очень много экспонатов, связанных с местной фауной. Поэтому на уроке можно, например, рассмотреть фотографию домика для бурундука, хранящегося в музее «Торум Маа», прочитать его описание, а затем предложить обучающимся описать домик для любого другого животного, который им приходилось видеть.

8) Праздники.

В ХМАО-Югре традиционными являются такие праздники, как Вороний день, Медвежий игрища. Знакомство с особенностями их проведения может начаться с рассматривания, например, картины П.С. Бахлыкова «Медвежий праздник» из коллекции Сургутского художественного музея.

9) Одежда и обувь. Дети рассматривают фотографию представителей народа ханты и по этой фотографии описывают особенности их верхней одежды.

**ВЫВОДЫ.** Таким образом, музеефикация учебного процесса по русскому языку для обучающихся-инофонов призвана способствовать не только языковой, но и социокультурной адаптации обучающихся, погружению их в культурную среду региона. Посещение местных музеев, создание на уроках мини-экспозиций по обсуждаемым темам позволяет учителю активизировать визуальный канал восприятия информации, сделать материал запоминающимся, а урок — интересным и эффективным.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Андреева И.В. Визуализация литературного произведения средствами музейной экспозиции // От года литературы к веку чтения: монография / науч. ред.-сост. В.Я. Аскарова. М., 2016.

2. Великовская Г.В. Литературный музей и школа: творческое взаимодействие // Филологическая наука и школа. Диалог и сотрудничество. М., 2010. С. 40–47.
3. Гетманская Е.В. Музейная культура учащихся в контексте литературной среды // Педагогика. 2007. № 5. С. 27–32.
4. Мой край, моя Югра: учебное пособие по русскому языку как неродному / Т.А. Сироткина, О.В. Руднева. Сургут: РИО СурГПУ, 2024.
5. Сосновская И.В. Методические ресурсы феномена визуализации в обучении литературе // Литература в школе. 2021. № 1. С. 94–107.
6. Сосновская И.В., Сосновский И.З. Создание музейных экспозиций на уроке литературы как путь к смыслу художественного текста // Литература в школе. 2022. № 2. С. 58–73.
7. Сургутский алфавит: учебное пособие по русскому языку как неродному / Т.А. Сироткина. Сургут: РИО СурГПУ, 2024.

## REFERENCES

1. Andreeva I.V. *Vizualizacija literaturnogo proizvedenija sredstvami muzejnoj jekspozicii* [Visualization of a literary work by means of a museum exhibition] // *Ot goda literatury k veku chtenija: monografija / nauch. red.-sost. VJa. Askarova. M., 2016. (In Russian).*
2. Velikovskaja G.V. *Literaturnyj muzej i shkola: tvorcheskoe vzaimodejstvie* [Literary Museum and School: Creative Interaction] // *Filologicheskaja nauka i shkola. Dialog i sotrudnichestvo. M., 2010. S. 40–47. (In Russian).*
3. Getmanskaja E.V. *Muzejnaja kul'tura uchashhihsja v kontekste literaturnoj sredy* [Museum culture of students in the context of the literary environment] // *Pedagogika. 2007. № 5. S. 27–32. (In Russian).*
4. *Moj kraj, moja Jugra: uchebnoe posobie po russkomu jazyku kak nerodnomu* [My land, my Yugra: a textbook on Russian as a foreign language] / T.A. Sirotkina, O.V. Rudneva. Surgut: RIO SurGPU, 2024. (In Russian).
5. Sosnovskaja I.V. *Metodicheskie resursy fenomena vizualizacii v obuchenii literature* [Methodological resources of the phenomenon of visualization in teaching literature] // *Literatura v shcole. 2021. № 1. S. 94–107. (In Russian).*
6. Sosnovskaja I.V., Sosnovskij I.Z. *Sozdanie muzejnyh jekspozicij na uroke literatury kak put' k smyslu hudozhestvennogo teksta* [Creating museum exhibits in literature lessons as a path to the meaning of a literary text] // *Literatura v shcole. 2022. № 2. S. 58–73. (In Russian).*
7. *Surgutskij alfavit: uchebnoe posobie po russkomu jazyku kak nerodnomu* [Surgut alphabet: a teaching aid for Russian as a foreign language] / T.A. Sirotkina. Surgut: RIO SurGPU, 2024. (In Russian).